Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

9
2018

VOL. 156

Living the Lotus
Vol. 156 (September 2018)

Senior Editor: Koichi Saito
Editor: Eriko Kanao
Copy Editor: Penn Setharin

Living the Lotus is published monthly by Rissho Kosei-kai International,
Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

រីហ្សូកូសេកៃគឺជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើនមានជំនឿលើគម្ពីព្រះសូត្រផ្កាឈូកសដែលជាព្រះសូត្ររបស់ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមគ្រូនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការ ងារឬនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ជាដើម។ជាពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើយ៉ាងណាអោយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។

អង្គការរីហ្សូកូសេកៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង, សហស្ថាបនាយិកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក រីហ្សូកូ សេកៃទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

បរិច្ចាគចំពោះ សត្វមាន<ជីវិត> ទាំងឡាយ

ព្រះសង្ឃនីវ៉ាណូ និជិកុ
ព្រះប្រធានរីហ្សូកូសេកៃ

ថ្លែងអំណរគុណនិងបំរើកិច្ចការ

ដើម្បីនឹងអាចរស់នៅបានយើងទាំងឡាយត្រូវការជាចាំបាច់នូវសម្លៀកបំពាក់ចំណីអាហារនិងលំនៅស្ថាន។ដើម្បីនឹងមានរបស់ទាំងនេះព្រះពុទ្ធសាសនាប្រៀនប្រដៅយើង

ឱ្យរស់នៅដោយសុច្ចរឹតទៀងត្រង់។ចំណុចនេះគឺជាចំណុចទី៥គឺសម្មាអាជីវៈនៅក្នុងអដ្ឋង្គិកមគ្គ៨ប្រការឬមាគ៌ាត្រឹមត្រូវ៨ប្រការ ។ចំពោះយើងទាំងឡាយដែលរស់នៅក្នុងសង្គមមនុស្សធម្មតា គឺការប្រកបមុខរបរចិញ្ចឹមជីវិតដោយត្រឹមត្រូវ នោះឯង។ចំពោះមុខរបរទាំងឡាយដ៏ច្រើន វាពិបាកនឹងបែងចែកថាតើការងារអ្វីទៅដែលត្រឹមត្រូវ ហើយតើការងារអ្វីដែលមិនត្រឹមត្រូវនោះ។តើអ្វីទៅដែលហៅថា “ត្រឹមត្រូវ” នៅក្នុងពាក្យថាការងារត្រឹមត្រូវ?

គេធ្លាប់បង្រៀនខ្ញុំថា៖កសិករបំរើកិច្ចការបង្កបង្កើតកសិផល ម្ចាស់វាលចិញ្ចឹមសត្វបំរើកិច្ចការសត្វគោ អ្នកអប់រំបំរើកិច្ចការកុមារ។ពាក្យថាការងារ បើសរសេរជាអក្សរចិនមានន័យថាបំរើកិច្ចការ ។ហើយពាក្យថាបំរើមានន័យថាធ្វើតាមបង្គាប់អត្តិភាពដ៏មហិមា។ដូច្នេះគេត្រូវតែគោរព,ហើយថ្លែងអំណរគុណចំពោះមុខសញ្ញាឬដៃគូនៃការងារហើយខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពប្រត្តិបត្តិនូវតួនាទីដែលផ្តល់មកឱ្យ។នេះហើយដែលហៅថា ត្រឹមត្រូវ នោះបើតាមខ្ញុំយល់។

ម្យ៉ាងទៀតលោកសាស្ត្រាចារ្យហៀវ៉ាសាវ៉ា ខូ ដែលជាអតីតសាកលវិទ្យាធិការនៃសាកលវិទ្យាល័យគ្យោតុបានមានប្រសាសន៍ថា៖នៅពេលព្រឹកយើងចាប់ផ្តើម ការងារដោយសេចក្តីសង្ឃឹមនិងការប្តេជ្ញា,ពេលល្ងាចនៅពេលដែលបញ្ចប់ការងារហើយត្រូវឈប់តានតឹងហើយបន្ធូរអារម្មណ៍ទាំងអំណរគុណហើយរីករាយយ៉ាងស្ងប់ស្ងាត់ទាំងទឹកចិត្តគោរពចំពោះអ្វីៗទាំងឡាយ។ (ដកស្រង់ចេញពីសៀវភៅ『យើងរស់-ថ្ងៃនេះក៏សប្បាយនឹងរស់』 / គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពជិជី) ។ទឹកចិត្តគោរពព្រមទាំងគំនិតថ្លែងអំណរគុណចំពោះអ្វីៗទាំងអស់នេះគឺជាបាតគ្រឹះឬមូលដ្ឋាននៃការរស់នៅដោយត្រឹមត្រូវនោះឯង។ហើយប្រសិនបើមានទឹកចិត្តបែបនោះមនុស្សនឹងលែងមានការមិនពេញចិត្ត,លែងរអ៊ូរទាំហើយនឹងបំពេញកិច្ចការងារអ្វីៗដែលមាននៅចំពោះមុខខ្លួនដោយរីករាយទន់ភ្លន់មិនចចេសរឹងរូស។

របៀបប្រើជីវិតដោយត្រឹមត្រូវ

មិនត្រឹមតែចំពោះការងារតែប៉ុណ្ណោះទេ នៅក្នុងជីវភាពរស់នៅធម្មតារាល់ថ្ងៃក៏បែបនោះ, ដែរ។គេអាចនិយាយបានថាការខិតខំធ្វើអ្វីមួយឱ្យអស់ពីជម្រៅចិត្តគឺជា "ការប្រើប្រាស់ជីវិតដោយត្រឹមត្រូវ" បាន។ ការងារផ្ទះក្តី,ការ ងារបីបាច់ថែរក្សាកូនក្តី, ការមើលថែរក្សាអ្នកជទៃក្តី ឬក៏សូម្បីតែឬការទទួលសេវាកម្មពីអ្នកដទៃក្តីគឺជាសេចក្តីបញ្ជាពីព្រះជាម្ចាស់ពីលើមក ដូច្នេះតែងតែទទួលមិនគេចវេះហើយប្រត្តិបត្តិដោយចិត្តសប្បាយរីករាយនោះហើយដែលហៅថា "ការប្រើប្រាស់ជីវិតដោយត្រឹមត្រូវ" នោះ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះបរមគ្រូនៃយើងលោកតែងតែប្រាថ្នាចង់ឱ្យ「សព្វមនុស្សសត្វទាំងឡាយមានសុភមង្គល មានសេចក្តីសុខ មានសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់សុខស្រួល」។ចំពោះយើងទាំងអស់គ្នាគិតថាធ្វើការងារដូចដែលព្រះអង្គប្រាថ្នាបែបនេះពិបាកធ្វើណាស់ ក៏ប៉ុន្តែតាមពិតទៅមិនមែនដូច្នេះទេ។យើងម្នាក់ៗអាចធ្វើឱ្យ "សត្វមានជីវិត" ទាំងឡាយមានសុភមង្គលបានដោយការបរិច្ចាគឬដោយវិភាគទាន។ដូចម្តេចទៅដែលហៅថាវិភាគទាននោះ? គឺថាយើងគ្រាន់តែ "ប្រើប្រាស់ជីវិតដោយត្រឹមត្រូវ" នៅក្នុងមួយនាទីៗនៃជីវិតយើងម្នាក់ៗ ពោលគឺមិនធ្វើឱ្យមួយនាទីៗនោះកន្លងផុតទៅដោយឥតប្រយោជន៍តែប៉ុណ្ណឹងក៏បានស្រេចដែរទៅហើយ។បើធ្វើយ៉ាងនេះបានគ្រប់ៗគ្នា វានឹងទៅជាកម្លាំងដ៏ធំមួយដែលអាចនាំឱ្យសង្គមឬសាកលលោកក្លាយជាអ្វីដូចដែលព្រះពុទ្ធអង្គលោកប្រាថ្នា។ពីព្រោះថាបេះដូងនៃយើងម្នាក់ៗប្រទាក់គ្នាទៅនឹងជីវិតនានាងទៀតដែលនៅក្នុងពិភពលោកដូចជាក្រឡាសំណាញ់ដូច្នេះដែរ។

បើនិយាយពី「អដ្ឋង្គិកមគ្គ៨ប្រការឬមាគ៌ាត្រឹមត្រូវ៨ប្រការ」ខ្ញុំធ្លាប់បានប្រទះឃើញនូវឃ្លាមួយដូចតទៅនេះ។「សម្មាទិដ្ឋិគឺជាការចាប់ផ្តើមនិងការបញ្ចប់នៃកិច្ចប្រត្តិបត្តិជាក់ស្តែង,ដូច្នេះជានិច្ចជាកាលគេមិនត្រូវដើរឱ្យឃ្លាតចាកពីគន្លងសម្មាទិដ្ឋិឡើយ」(『សីលធម៌ក្នុងជីវភាពរស់នៅរាល់ថ្ងៃបែបព្រះពុទ្ធសាសនាដើមដំបូង』ណាកាមូរ៉ា ហាជីម៉េ ／គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយស៊្វនជូ)។

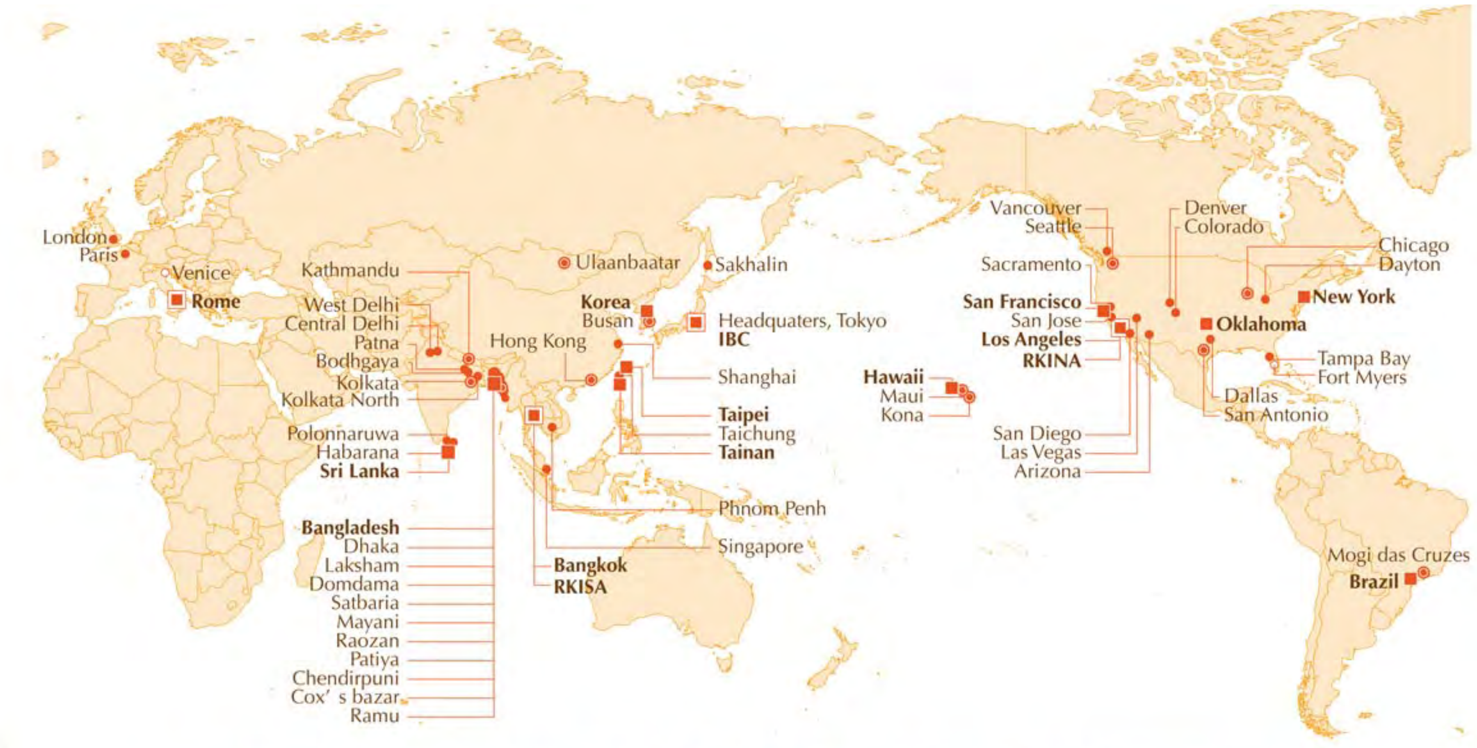
យើងទាំងអស់គ្នាតែងតែគិតថា「សម្មាទិដ្ឋិ」「សម្មាសង្កប្បៈ」「សម្មាវាចា」「សម្មាកម្មន្ត」ហើយនិង「សម្មាអាជីវៈ」ដែលខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំលើកយកមកនិយាយនៅខែនេះពិបាកប្រត្តិបត្តិណាស់។ក៏ប៉ុន្តែ「សម្មាទិដ្ឋិ」ដែលជាមូលដ្ឋាននៃអ្វីៗទាំងអស់ ពោលគឺការមើលទៅអ្វីៗដោយគ្មានលំអៀងដូចព្រះសង្ឃជី

អ៊ុនជាទីគោរពលោកមានពុទ្ធដីកាដូច្នេះថា៖ប្រសិនបើកន្លែងដែលគប្បីមើលមិនត្រឹមត្រូវទេ,អ្វីដទៃទៀតក៏ងងឹតដែរ។

អ្នកគ្រូសាស្ត្រាចារ្យណាង៉ានូម៉ាម្យោកុដែលជាវ៉ាគីសូនៃរីហ្សូកូសេកៃយើងនៅពេលដែលលោកបង្រៀនពុទ្ធបរិស័ទ្ធលោកតែងតែទូន្មានថា៖មិនត្រូវទទួលទានដំណោកជ្រុលឡើយ។គឺហាក់ដូចជាលោកពន្យល់ថាអ្នកដែលគោរពគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាននៃព្រះពុទ្ធសាសនាមើលទៅឃើញហាក់ដូចជាមានរស្មីចែងចាំងឱ្យឡើងភ្លឺចិញ្ចាច,ហើយជំនឿគឺជាជីវភាពរស់នៅរាល់ថ្ងៃរបស់យើងម្នាក់ៗនោះឯង។សូមជម្រាបថាថ្ងៃទី១០ខែកញ្ញាគឺជាថ្ងៃបុណ្យរំលឹកគុណអ្នកគ្រូ។

(From *Kosei*, September 2018)

Living the LOTUS



RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES

Welcome comments on our newsletter Living the Lotus: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai

Overseas Dharma Centers 2018

Rissho Kosei-kai International
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)
2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A
Tel: 1-323-262-4430 *Fax:* 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center
28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 *Fax:* 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
http://buddhistlearningcenter.org/

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 *Fax:* 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay
2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 *e-mail*: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii
2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 *Fax:* 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 *Fax:* 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 *Fax:* 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles
2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 *Fax:* 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco
1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Sacramento
Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York
320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 *Fax:* 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago
1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel : 1-773-842-5654 *e-mail:* murakami4838@aol.com
http://home.earthlink.net/˜rkchi/

Rissho Kosei-kai of Fort Myers
http://www.rkftmyersbuddhism.org/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma
2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver
1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton
425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Risho Kossei-kai do Brasil
Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Risho Kossei-kai de Mogi das Cruzes
Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei
4F, No. 10 Hengyang Road, Jhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 *Fax:* 886-2-2331-3433
http://kosei-kai.blogspot.com/

Rissho Kosei-kai of Tainan
No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 *Fax:* 886-6-289-1488

Korean Rissho Kosei-kai
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 *Fax:* 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 *Fax:* 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong
Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar
15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin
4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma
Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK
Rissho Kosei-kai of Venezia
Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp http://www.ibc-rk.org/

Rissho Kosei-kai of South Asia Division
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax*: 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax*: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division

Rissho Kosei-kai of Delhi
77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar, New Delhi
110060, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata
E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North
AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya
Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu
Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh
#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna
Rissho Kosei-kai of Singapore

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka
House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani
Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya
Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama
Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar
Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria
Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham
Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan
West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni
Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu

Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka
No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax*: 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana
151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai